

Official Announcement No. 32/2015

Issuer: Rector

Edited by: Department of Academic Affairs Merseburg,
December 15, 2015

Content

Regulations for Providing Evidence of
German Language Proficiency by Foreign
Applicants at *Hochschule Merseburg*/ the
University of Applied Sciences in Merseburg

Prof. Dr.-Ing. Jörg Kirbs
Rector

R e g u l a t i o n s for Providing Evidence of German Language Proficiency by Foreign Applicants at *Hochschule Merseburg*/the University of Applied Sciences in Merseburg

The following regulations have been adopted by the Senate of the University of Applied Sciences in Merseburg. They are based on Paragraph 55, Section 3 in conjunction with Par. 29, Sect. 3, Subparagraph 3, and Par. 67, Sect. 2 of the State of Saxony-Anhalt's Higher Education Act (*Hochschulgesetz, HSG LSA*), dated December 14, 2010 and published in the Law Gazette of the State of Saxony-Anhalt [*GVBl. LSA*], p. 600). The following regulations are furthermore passed in observation of the "Outline Regulations on German Language Examinations at German Universities" ("*Rahmenordnung über Deutsche Sprachprüfungen für das Studium an deutschen Hochschulen,*" **RO-DT**), the Resolution of the 202nd Plenum of the German Rectors' Conference (*Hochschulrektorenkonferenz, HRK*), dated June 6, 2004, and the Resolution of the Conference of the German Ministries of Culture and Education (*Kultusministerkonferenz, KMK*) as amended by the HRK on May 3, 2011, and the KMK on November 17, 2012.

§ 1 Scope of Applicability

Foreign applicants for study programs who are not able to present the university entrance certificate (*Hochschulzugangsberechtigung, HZB*) from a German institution, have to present evidence for their sufficient linguistic proficiency in the German language which demonstrates their full ability to study in German as the language of instruction. Such evidence has to be presented before taking up their study programs.

§ 2 Evidence of the Full Ability to Study in German as the Language of Instruction

Unless there is ground for exemption according to § 6, evidence of German language proficiency as required by § 1 will be considered sufficient if presenting one of the following certificates:

1. the German Language Exam for Academic Purposes (*Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang, DSH*), as outlined in § 3
2. Test of German as a Foreign Language (*Test Deutsch als Fremdsprache, TestDaF*), as outlined in § 4, or,
3. the "Language Part German" of the preparatory colleges' assessment test, as outlined in § 5.

§ 3 German Language Exam for Academic Purposes (DSH)

(1) Presenting the following DSH-test results is considered sufficient evidence of the full ability to study in German as the language of instruction in order to be accepted for or registered in study programs at the University of Applied Sciences in Merseburg:

Evidence of proficiency in German on **Level DSH 2** has to be presented for all study programs in the Departments of Business Sciences and Social Work.Media.Culture, as well as the Master's degree study program of "Information Design and Media Management" (*"Informationsdesign und Medienmanagement"*).

Evidence of proficiency in German on **Level DSH 1** is acceptable for all other study programs on the condition of the student's successful participation in an additional, compulsory course of German as a Foreign Language (*Deutsch als Fremdsprache, DaF*) of 4 SWS (semester periods per week) each in the first and second semester.

(2) Evidence of proficiency on **Level DSH 3** certifies an exceptionally high degree of proficiency in the German language. Level DSH 3 exceeds the required level of language proficiency for being accepted or registered.

(3) If lower linguistic requirements which differ from Sect. 1, 2nd Sentence, have been agreed upon for specific study purposes, the resulting acceptance or registration does not entitle applicants to be accepted or registered in other study programs at the University of Applied Sciences in Merseburg. Neither does such acceptance or registration based on lower language requirements entitle students to be accepted or registered at other institutions for higher education in Germany if those follow different regulations.

(4) Applicants may be granted conditional registration if they cannot present the necessary DSH certificate when applying. This may be done on the condition that their certified language level indicates that they will likely meet the requirements within the period as outlined in the following. Applicants may be accepted under the condition subsequent that their successful examination in DSH is duly documented by the Students' Office (*Studentensekretariat*) by the end of the 1st semester (March 31 for the winter semester, and September 30 for the summer semester). For study programs with an English-language basic study period such evidence has to be documented by the end of the basic study period (March 31 for the winter semester, and September 30 for the summer semester).

§ 4

Test of German as a Foreign Language (TestDaF)

(1) Presenting the following Test of German as a Foreign Language (TestDaF) results is considered sufficient evidence of the full ability to study in German as the language of instruction in order to be accepted for or registered in study programs at the University of Applied Sciences in Merseburg:

Evidence of proficiency in German on **Level 1 x TDN 5, 3x TDN 4** has to be presented for all study programs in the Departments of Business Sciences and Social Work.Media.Culture, as well as the Master's degree study program of "Information Design and Media Management" (*"Informationsdesign und Medienmanagement"*). Evidence of proficiency in German on **Level 2 x TDN 4, 2**

x TDN 3 is acceptable for all other study programs on the condition of the student's successful participation in an additional, compulsory course of German as a Foreign Language (*Deutsch als Fremdsprache, DaF*) of 4 SWS (semester periods per week) each in the first and second semester.

(2) Evidence of proficiency on **Level TDN 5** exceeds the required level of language proficiency for being accepted or registered.

(3) If lower linguistic requirements which differ from Sect. 1, 2nd Sentence have been agreed upon for specific study purposes, the resulting acceptance or registration does not entitle applicants to be accepted or registered in other study programs at the University of Applied Sciences in Merseburg. Neither does such acceptance or registration based on lower language requirements entitle students to be accepted or registered at other institutions for higher education in Germany if those follow different regulations.

(4) Applicants may be granted conditional registration if they cannot present the necessary TestDaF certificate when applying. This may be done on the condition that their certified language level indicates they will likely meet the requirements within the period as outlined in the following. Applicants may be accepted under the condition subsequent that their successful examination in TestDaF is duly documented by the Students' Office (*Studentensekretariat*) by the end of the 1st semester (March 31 for the winter semester, and September 30 for the summer semester). For study programs with an English-language basic study period such evidence has to be documented by the end of the basic study period (March 31 for the winter semester, and September 30 for the summer semester).

§ 5

The "Language Part German" of the Preparatory Colleges' Assessment Test

Passing the "Language Part German" as a part of the assessment test of preparatory colleges suffices as evidence of the full ability to study in German as the language of instruction in order to be accepted for or registered in the study programs concurrent with the course.

§ 6

Exemption on the Basis of Examinations and Qualifications

(1) The following are exempted from these regulations:

1. Applicants who can present the necessary evidence of language proficiency as part of a school-leaving qualification that meets the requirements for the German university entrance certificate;
2. Applicants for study programs which are not conducted in the German language;

3. Applicants and Students who study at the University of Applied Sciences as a result of cooperation agreements between the University of Applied Sciences and a partner institution. They are subjected to the respective requirements that are outlined in the cooperation agreements.

4. Applicants for limited study visits without a formal graduation from the University of Applied Sciences in Merseburg.

(2) In addition, in justified individual cases the evidence of German language proficiency may be waived partially or entirely on application if, for instance, the applicant commands an apparent language proficiency (e.g., as a graduate of German language and literature studies). Such waiver may be based on the condition to attend extra-curricular language course to further the ability to study in the language of instruction.

§ 6 Coming into Force

These regulations come into force on the first day after being published in the official announcements of the University of Applied Sciences in Merseburg. The regulations dated May 29, 2000 (Official Announcement No. 04/2000) simultaneously ceases to be in force.

Issued following the decision made by the Senate of the University of Applied Sciences in Merseburg on November 26, 2015, and the consent of the Rector of the University of Applied Sciences in Merseburg on December 10, 2015.

Merseburg, this December 15, 2015



Prof. Dr.-Ing. Jörg Kirbs
Rector